

10tion

10tion

USB Audio-Interface



ASIO
DRIVER INCLUDED



Bedienungsanleitung

ACHTUNG!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Bedienungsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Instruction Manual

CAUTION!

For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Mode d'emploi

ATTENTION!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

DEUTSCH	2-7
ENGLISH	8-13
FRANÇAIS	14-19



WARNUNG!

Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

WARNING!

To prevent fire or avoid an electric shock do not expose the device to water or fluids! Never open the housing!

ATTENTION !

Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veuillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N'ouvrez jamais le boîtier !

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep information for further reference!
Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieures!

www.reloopdj.com

BEDIENUNGSANLEITUNG



ACHTUNG!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Reloop 10tion Interfaces. Vielen Dank, dass Sie unserer Diskjockey-Technologie Ihr Vertrauen schenken. Vor Inbetriebnahme bitten wir Sie, alle Anweisungen sorgfältig zu studieren und zu befolgen. Nehmen Sie das Reloop 10tion Interface aus der Verpackung. Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Stromkabel oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG! Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit der Netzspannung 240 V. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät hat das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Gewährleistungsanspruch fallen.
- Im Geräteinnern befinden sich keine zu wartenden Teile, ausgenommen die von außen austauschbaren Verschleißteile. Die Wartung darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, ansonsten verfällt die Gewährleistung!
- Die Sicherung darf nur gegen Sicherungen des gleichen Typs, der gleichen Auslösecharakteristik und Nennstromstärke ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung erst nach dem Aufbau des Gerätes erfolgt. Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf „OFF“ steht, wenn Sie das Gerät ans Netz anschließen.
- Benutzen Sie nur vorschriftsmäßige Kabel. Achten Sie darauf, dass alle Stecker und Buchsen fest angeschraubt und richtig angeschlossen sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen des Produktes das Netzkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzkabeln und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!
- Stecken Sie das Stromkabel nur in geeignete Schukosteckdosen ein. Als Spannungsquelle darf dabei nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!
- Stellen Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen, schwer entflammaren Unterlage auf.
- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre und die Sicherheit Dritter!

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut genutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, usw. (auch beim Transport in geschlossenen Wagen) fern. Verdecken Sie niemals vorhandene Lüfter oder Lüftungsschlitze. Sorgen Sie immer für eine ausreichende Ventilation.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!
- Regler und Schalter sollten niemals mit Sprühreinigungsmitteln und Schmiermitteln behandelt werden. Dieses Gerät sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Waschbenzin zum Reinigen. - Bei Umzügen sollte das Gerät im ursprünglichen Versandkarton transportiert werden.
- Zu Beginn müssen die Überblendregler und Lautstärkereglern Ihres Verstärkers auf Minimum eingestellt und die Lautsprecherschalter in „OFF“- Position geschaltet sein. Vor dem Lautstellen 8 bis 10 Sekunden warten, um den durch Einschwingung erzeugten Schroteffekt zu vermeiden, welcher zu Lautsprecher- und Frequenzweichenschäden führen könnte.
- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft zu beachten. - In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Gerätes durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Heben Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen und Probleme gut auf.

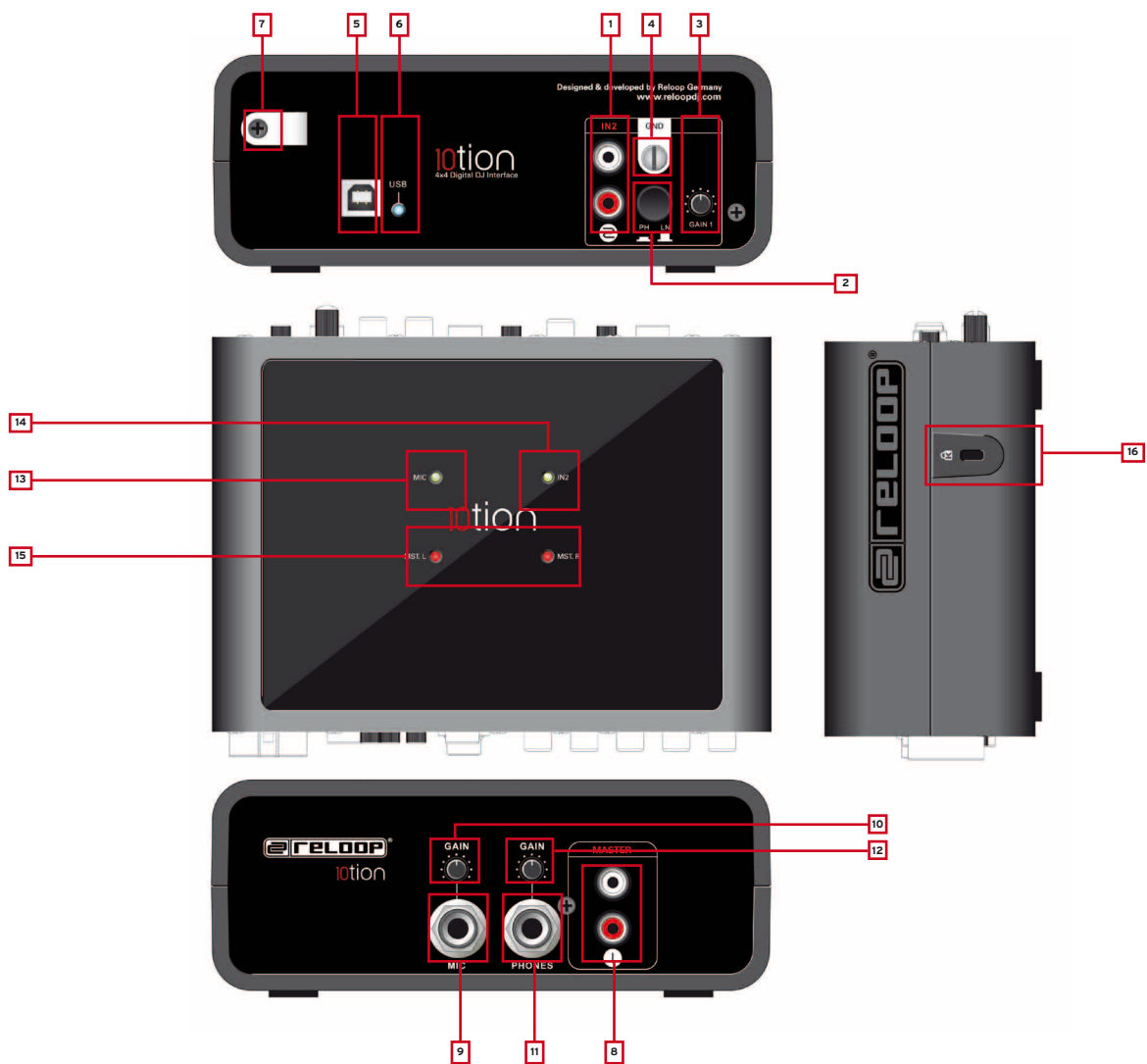
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein externes USB-Audio-Interface zum Anschluss an einen Computer.
- Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.
- Die vom Hersteller festgelegte Seriennummer darf niemals entfernt werden, da ansonsten der Gewährleistungsanspruch erlischt.

WARTUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigungen des Netzkabels oder des Gehäuses, sowie auf die Abnutzung von Verschleißteilen wie Dreh- und Schieberegler.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr funktioniert, nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.

1. BEZEICHNUNGEN



1. Phono/Line Audio-Eingangsbuchsen
2. Phono/Line-Umschalter
3. Phono/Line Gain-Drehregler
4. GND-Erdungsschraube
5. USB-Port
6. USB Status-LED
7. Kabelzugentlastung
8. Master Ausgangsbuchsen
9. 6,3 mm Mikrofon-Eingangsbuchse
10. Mikrofon Gain-Drehregler
11. 6,3 mm Kopfhörer-Ausgangsbuchse
12. Kopfhörer Gain-Drehregler
13. Mikrofon Status-LED
14. Phono/Line-In Status-LED
15. Master L/R Status-LEDs
16. Kensington Sicherheitsschloss

2. ANSCHLÜSSE

2.1 Inputs

Schließen Sie an den Phono/Line-Anschluss -1- einen Plattenspieler oder CD-Player an. Erden Sie gegebenenfalls Ihren Plattenspieler an der GND Erdungsschraube -4-. Mit dem Phono/Line-Umschalter -2- können Sie den Vorverstärker ein- bzw. ausschalten. Der Input Gain Drehregler -3- dient zur Regulierung der Eingangslautstärke. Das Eingangssignal kann mit der Phono/Line-In Status LED -14- überwacht werden.

Am Mikrofonanschluss -9- können Sie ein Mikrofon mit 6,3 mm Klinkenstecker anschließen. Regulieren Sie die Eingangslautstärke mit dem Gain-Drehregler -10-. Die Mikrofon Status-LED -13- leuchtet bei eingehenden Signal auf.

2.2 Outputs

An die 6,3 mm Kopfhörer-Ausgangsbuchse -11- können Sie einen Kopfhörer anschließen. Mit dem darüberliegenden Gain-Drehregler -12- die Lautstärke regulieren.

Schließen Sie Ihre Hauptanlage (z.B. Verstärker oder Aktivboxen) an die Master-Ausgangsbuchsen -8- an. Die Master L/R LEDs -15- leuchten bei ausgehendem Signal auf.

2.3 USB & Kensington-Anschluss

Mit dem Kensington Sicherheitsschloss -16- können Sie Ihr 10tion Interface auf Wunsch sichern.

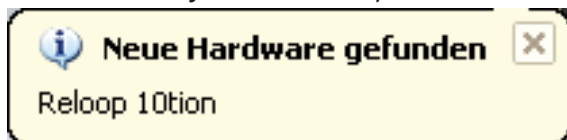
Verbinden Sie das beiliegende USB-Kabel mit dem USB-Port -5- und einem freien USB-Port Ihres Computers. Die USB-Status LED -6- leuchtet bei erfolgreicher Verbindung auf.

Mit der Kabelzugentlastung -7- können Sie das USB-Kabel entlasten.

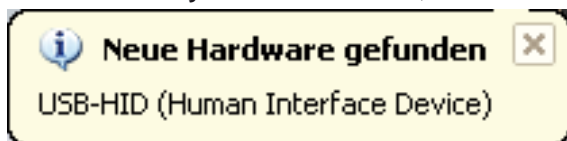
3. COMPUTER-ERKENNUNG

Beim ersten Anschluss wird Ihr 10tion Interface Plug-N-Play, ohne weitere Treiber erkannt. Folgende Meldungen sollten im Beispiel Windows XP erscheinen:

Neue Hardware gefunden - Reloop 10tion



Neue Hardware gefunden - USB-HID (Human Interface Device)



Neue Hardware gefunden - Die neue Hardware wurde installiert und kann jetzt verwendet werden



HINWEIS!

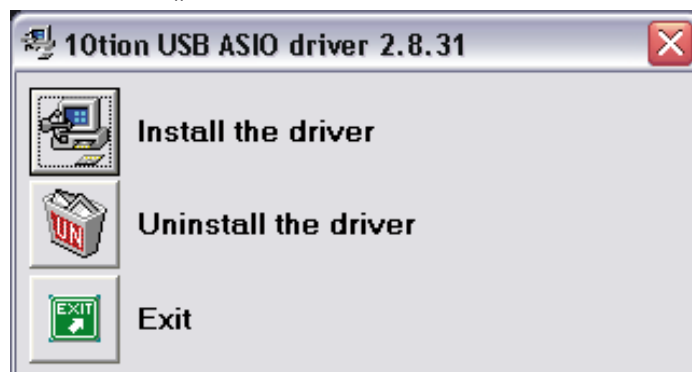
Das 10tion Interface ist kompatibel mit Windows XP, Vista (auch 64-Bit) und Mac OS X. Bitte schauen Sie auf der beiliegenden CD oder im Reloop Support Forum nach aktuellen Treibern.

4. ASIO-TREIBER INSTALLATION

Führen Sie, je nach Ihrer Betriebssystem-Version, die ASIO-Treiber-Installationsdatei aus.

Beispiel Windows XP:

Drücken Sie auf die Schaltfläche „Treiber installieren.“



Falls Ihr 10tion Interface noch nicht angeschlossen ist, werden Sie möglicherweise jetzt dazu aufgefordert.



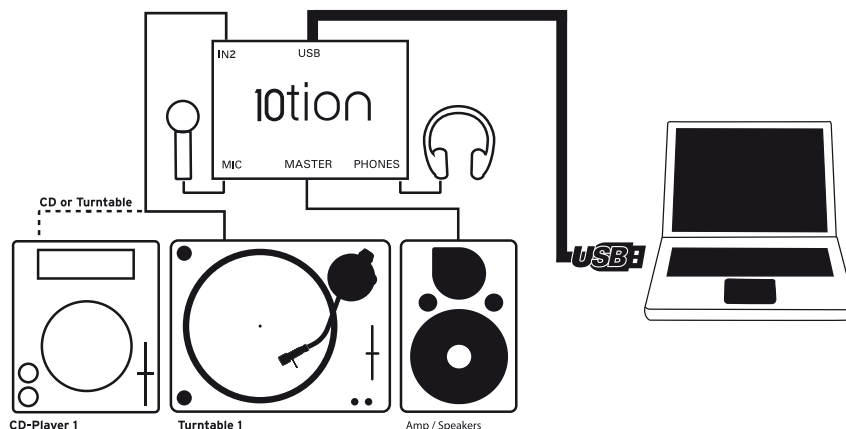
Die ASIO-Treiber werden nun installiert. Während dieses Prozesses werden Sie erneut aufgefordert, Ihr 10tion Interface abzuziehen und wieder zu verbinden.



Als letzten Schritt sollten Sie Ihren Computer neu starten, um die Installation abzuschließen.



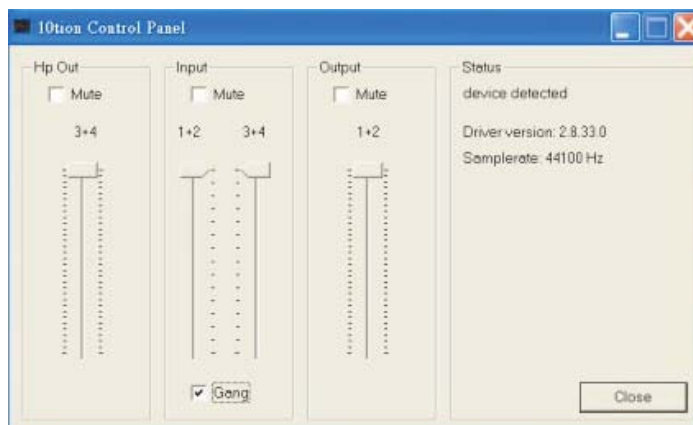
5. VERWENDUNG



Ihre 10tion Soundkarte eignet sich hervorragend zum Einsatz mit DJ-Software (z.B. TRAKTOR). Mit ihr können Sie über den Kopfhörerausgang -11- einen Kanal vorhören während das Master-Signal über den Master-Ausgang -8- wiedergegeben wird. Zusätzlich haben Sie noch die Möglichkeit ein Mikrofon zur Aufnahme anzuschließen. Ebenfalls ist es möglich, zur Digitalisierung oder Einbindung in die Software, einen CD-Player oder Plattenspieler an Phono/Line-Eingang -1- anzuschließen. Bitte entnehmen Sie weitere Einstellungsmöglichkeiten der Soundkarte (Routing) der Anleitung Ihrer entsprechenden Software.

6. CONTROL PANEL

Nach erfolgreicher Installation der ASIO-Treiber (Windows XP/Vista) finden Sie im System Tray ein 10tion Control Panel-Icon. Mit Rechtsklick darauf können Sie das Control Panel öffnen.



In diesem Einstellungs Menü können Sie die einzelnen Lautstärken für Kopfhörer Input und Output individuell einstellen.

- Mit dem Mute-Feld können Sie die einzelnen Ein- bzw. Ausgänge stumm schalten.
- Das Gang-Feld bestimmt, ob die gegenüberstehenden Regler parallel oder individuell bewegt werden.
- Im 10tion Control Panel ist zudem die installierte ASIO-Treiber-Version und Sample-Rate zu sehen.

OPERATION MANUAL



For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

Congratulations on purchasing your Reloop 10tion Interface. Thank you for placing your trust in our disc jockey technology. Before operating this equipment we ask you to carefully study and observe all instructions. Please remove the 10tion Interface from its packaging. Check before initial operation to make sure that the device has not been visibly damaged during transport. If you detect any damage to the power cable or the casing, do not operate the device. Contact your specialised dealer.

SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION!

Please exercise particular caution when handling 240 V power voltage. This voltage rating may lead to a critical electrical shock! Any damage caused by the non-observance of this operation manual excludes any warranty claims. The manufacturer is not liable for any damage to property or for personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.

- This device left the factory in perfect condition. To maintain this condition and to ensure a risk-free operation the user must observe the safety instructions and warnings contained in this operation manual.
- For reasons of safety and certification (CE) the unauthorised conversion and/or modification of the device is prohibited. Please note that in the event of damage caused by the manual modification to this device any warranty claims are excluded.
- The inside of the device does not contain any parts which require maintenance, with the exception of wear parts that can be exchanged from the outside. Qualified staff must carry out maintenance, otherwise the warranty does not apply!
- The Fuse must exclusively be exchanged against fuses of the same class, with the same trigger features and nominal current rating.
- Ensure that the power will only be supplied after the device has been fully set up. Always plug in the mains plug last. Ensure that the mains switch is in the "OFF" position when connecting the device to power.
- Only use cables that comply with regulations. Observe that all jacks and bushes are tightened and correctly hooked up. Refer to your dealer if you have any questions.
- Ensure that when setting up the product the mains cable is not squashed or damaged by sharp edges.
- Prevent the mains cable from coming into contact with other cables! Exercise great care when handling mains cables and connections. Never touch these parts with wet hands!
- Connect the power cable exclusively to appropriate shock-proof outlets. The only supply point to be used is a supply outlet in accordance with specifications of the public supply network.
- Disconnect the device from the supply outlet when not in use and before cleaning! Be sure to hold the mains plug by the body. Never pull the mains cord!
- Position the device on a horizontal and stable low-flame base.
- Avoid any concussions or violent impact when installing or operating the device.
- When selecting the location of installation make sure that the device is not exposed to excessive heat, humidity, and dust. Be sure that no cables lie around openly. You will endanger your own safety and that of others!
- Do not rest any containers filled with liquid that could easily spill onto the device or in its immediate vicinity. If, however, fluids should access the inside of the device, immediately disconnect the mains plug. Have the device checked by a qualified service technician before re-use. Damage caused by fluids inside the device is excluded from the warranty.
- Do not operate the device under extremely hot (in excess of 35° C) or extremely cold (below 5° C) conditions. Keep the device away from direct exposure to the sun and heat sources such as radiators, ovens, etc. (even during transport in a closed vehicle). Never cover the cooling fan or vents. Always ensure sufficient ventilation.
- The device must not be operated after being taken from a cold environment into a warm environment. The condensation caused hereby may destroy your device. Do not switch on or operate the device until it has reached ambient temperature!

- Controls and switches should never be treated with spray-on cleaning agents and lubricants. This device should only be cleaned with a damp cloth. Never use solvents or cleaning fluids with a petroleum base for cleaning.
- When relocating, the device should be transported in its original packaging.
- When starting operation, the crossfaders and volume controls of your amplifier must be set to minimum level. Bring the loudspeaker switches into the "OFF" position. Wait between 8 to 10 seconds before increasing the volume to avoid shot noise created by transient effect, which could cause damage to loudspeakers and the diplexer.
- Devices supplied by voltage should not be left in the hands of children. Please exercise particular care when in the presence of children.
- At commercial facilities the regulations for the prevention of accidents as stipulated by the organization of professional associations must be observed.
- At schools, training facilities, hobby and self-help workshops the operation of the device must be monitored with responsibility by trained staff.
- Keep this operation manual in a safe place for later reference in the event of questions or problems.

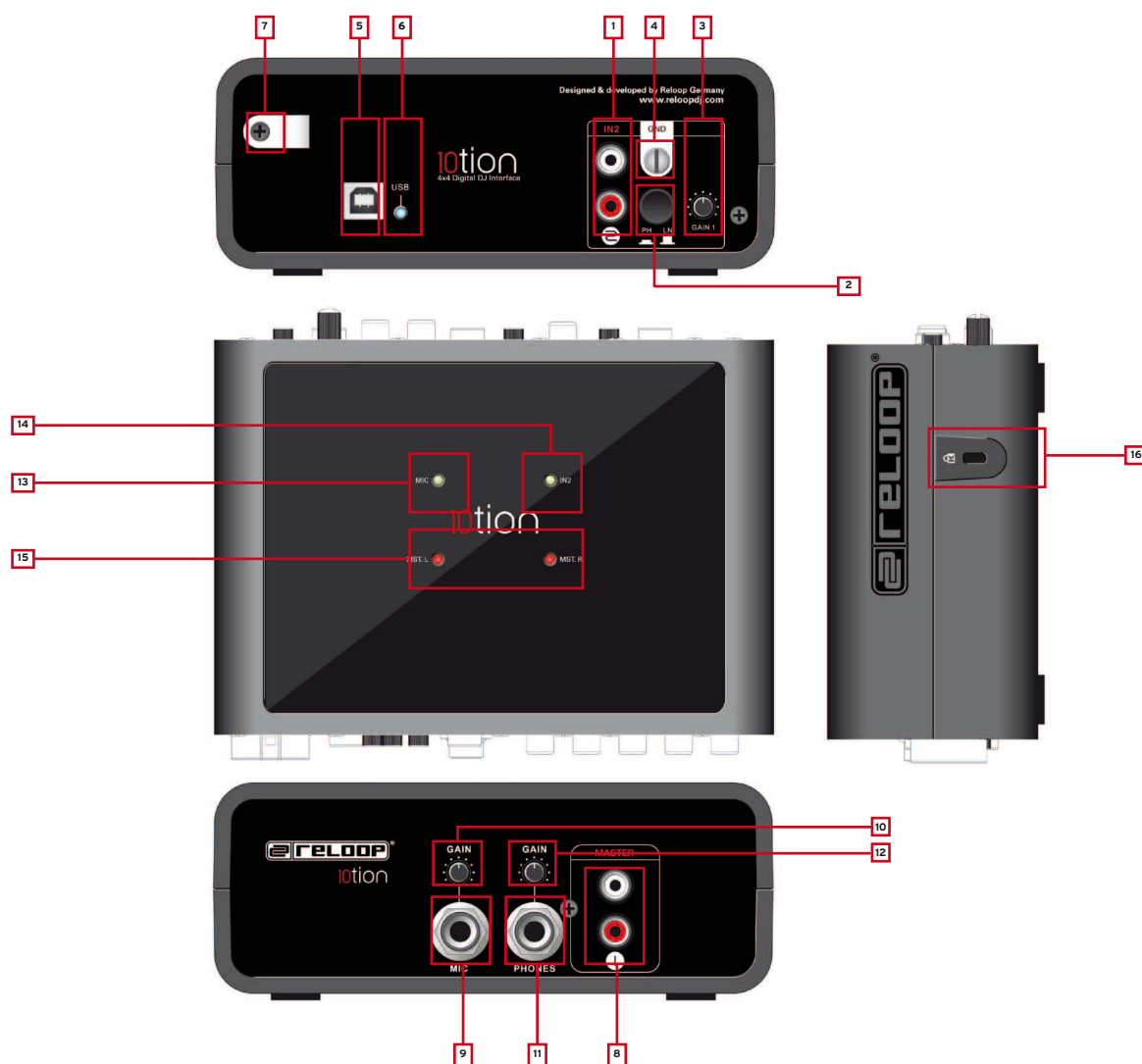
APPLICATION IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS

- This device is an external USB audio interface for connection to a computer.
- If the device is used for any other purposes than those described in the operation manual, damage can be caused to the product, leading to exclusion of warranty rights. Moreover, any other application that does not comply with the specified purpose harbours risks such as short circuit, fire, electrical shock, etc.
- The serial number determined by the manufacturer must never be removed to uphold the warranty rights.

MAINTENANCE

- Check the technical safety of the device regularly for damage to the mains line or the casing, as well as for wearout of wear parts such as rotary and sliding switches.
- If it is to be assumed that a safe operation is no longer feasible then the device must be disconnected and secured against accidental use. Always disconnect the mains plug from the outlet!
- It must be assumed that a safe operation is no longer feasible if the device bears visible defects, if the device no longer functions, following longer storage under unfavourable conditions or after major transport stress.

1. DESIGNATIONS



1. Phono/Line Audio Input
2. Phono/Line Switch
3. Phono/Line Gain Knob
4. GND Grounding Screw
5. USB Port
6. USB Status LED
7. Cable Reel Relief
8. Master Output
9. 6.3 mm Microphone Input
10. Microphone Gain Knob
11. 6.3 mm Headphones Output
12. Headphones Gain Knob
13. Microphone Status LED
14. Phono/Line-In Status LED
15. Master L/R Status LEDs
16. Kensington Safety Slot

2. CONNECTIONS

2.1 Inputs

Connect a turntable or CD player to the Phono/Line Input -1-. If necessary earth your turntable via the GND Grounding Screw -4-. With the Phono/Line Switch -2- you can turn the pre-amp on and off respectively. The Phono/Line Gain Knob -3- can be used to adjust the input volume. The input signal can be monitored via the Phono/Line-In Status LED -14-.

You can connect a microphone with a 6.3 mm jack to the Microphone Input -9-. Adjust the input volume via the Gain Knob -10-. The Microphone Status LED -13- lights up when there is an incoming signal.

2.2 Outputs

You can connect your headphones to the 6.3 mm Headphones Output -11-. Via the overlaying Gain knob -12- you can adjust the volume.

Connect your main sound system (for example amplifier or active speakers) to the Master Output -8-. The Master L/R LEDs -15- light up when there is an outgoing signal.

2.3 USB & Kensington Connections

If desired you can protect your 10tion Interface via the Kensington Safety Slot -16-.

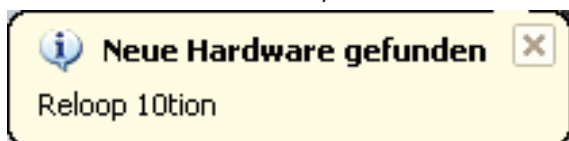
Connect the included USB cord to the USB Port -5- and a free USB port of your computer. The USB Status LED -6- lights up when the connection has been successful.

Via the Cable Reel Relief -7- you can relieve your USB cord from stress.

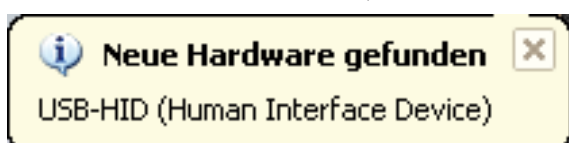
3. COMPUTER RECOGNITION

When connecting for the first time your 10tion Interface will be recognised Plug-N-Play without the necessity for further drivers. The following messages should appear; as example for Windows XP:

New hardware found - Reeloo 10tion



New hardware found - USB-HID (Human Interface Device)



New hardware found - Your new hardware is installed and ready to use.



NOTE!

The 10tion Interface is Windows XP, Vista (also 64 bit) and Mac OS X compatible. Please refer to the included CD or the Reeloo Support Forum for current drivers.

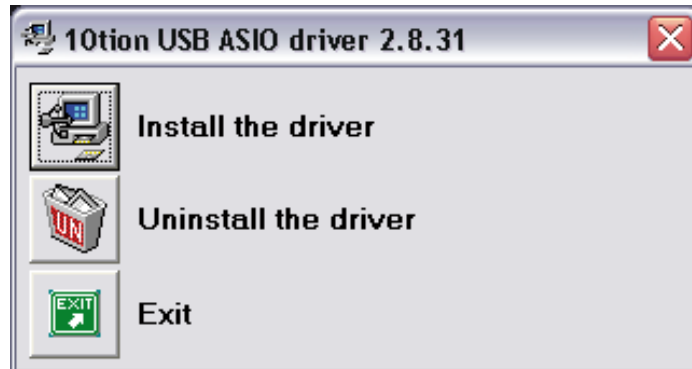


4. ASIO DRIVER INSTALLATION

Depending on your operating system version, carry out the ASIO driver installation-file.

Example Windows XP:

Push the „Install driver“ button.



If your 10tion Interface has not been connected yet you may be asked to do so now.



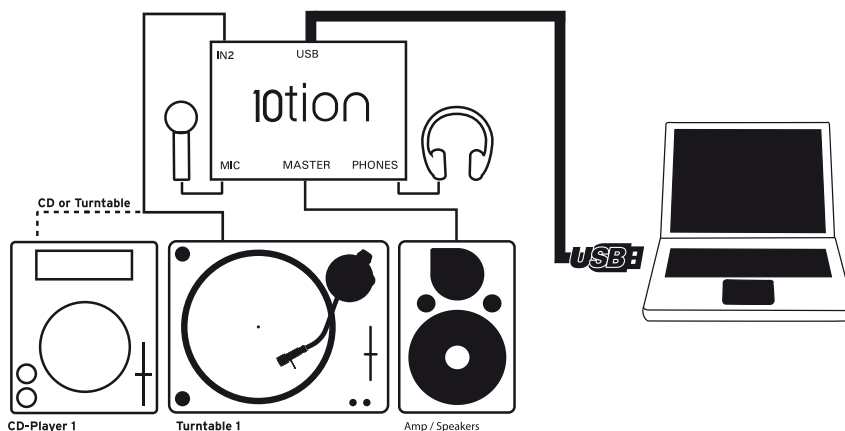
The ASIO drivers will now be installed. During this procedure you will again be asked to disconnect and then reconnect your 10tion Interface.



As last step you should reboot your computer in order to conclude the installation.



5. APPLICATION

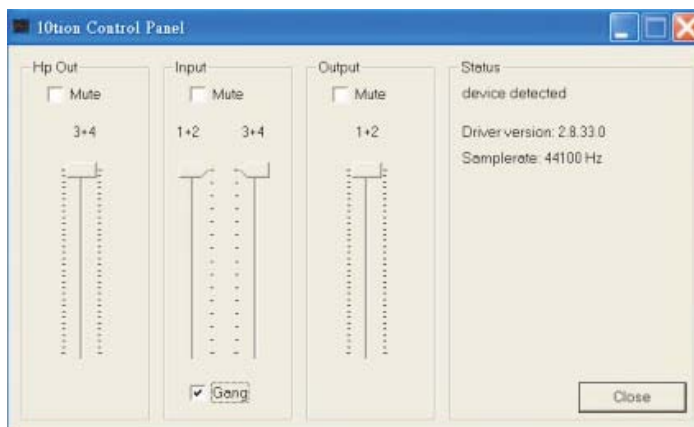


Your 10tion soundcard is outstandingly suitable for the application with DJ software (for example TRAKTOR). With it you can monitor a channel via the Headphones Output -11- while the master signal is being emitted via the Master Output -8-. Furthermore it is also possible to connect a microphone for recording. You can also connect a CD player or turntable to the Phono/Line Input -1- for digitalisation or integration in the software.

Please learn more available soundcard settings (routing) from the instruction manual of the corresponding software.

6. CONTROL PANEL

After a successful ASIO driver installation (Windows/XP) you can find a 10tion control panel icon in your system tray. By clicking the right mouse button on this panel you can open the control panel.



In this options menu you can individually adjust the various volumes for headphones input and output.

- Via the Mute field it is possible to mute the single inputs and outputs
- The Gang field determines whether the opposing controllers should be moved in a parallel or individual way.
- In the 10tion Control Panel you can also view the installed ASIO driver and sample rate.

MODE D'EMPLOI



ATTENTION !

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

Nous vous félicitons d'avoir choisi le système Reeloo 10tion, preuve de la confiance que vous accordez à notre technologie pour Disc Jockey. Avant la mise en service, nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi et de respecter les instructions pendant l'utilisation.

Retirez le Reeloo 10tion de son emballage. Avant la première mise en service, vérifiez le bon état de l'appareil. Si le boîtier ou le câble sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION !

Soyez particulièrement vigilant lors des branchements avec la tension secteur 230 V. Une décharge électrique à cette tension peut être mortelle !

La garantie exclu tous les dégâts dus au non-respect des instructions de ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts matériels et personnels dus à un usage incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité.

- Cet appareil a quitté l'usine de fabrication en parfait état. Afin de conserver cet état et assurer la sécurité de fonctionnement, l'utilisateur doit absolument respecter les consignes de sécurité et les avertissements indiqués dans ce mode d'emploi.
- Pour des raisons de sécurité et de certification (CE), il est interdit de transformer ou modifier cet appareil. Tous les dégâts dus à une modification de cet appareil ne sont pas couverts par la garantie.
- Le boîtier ne contient aucune pièce nécessitant un entretien, à l'exception de pièces d'usure pouvant être remplacées de l'extérieur. La maintenance doit exclusivement être effectuée par du personnel qualifié afin de conserver les droits de garantie !
- Les fusibles -57- doivent uniquement être remplacés par des fusibles de même type, dotés de caractéristiques de déclenchement et d'un ampérage identique.
- Veillez à n'effectuer le raccordement secteur qu'une fois l'installation terminée. Branchez toujours la fiche secteur en dernier. Vérifiez que l'interrupteur principal soit sur „OFF“ avant de brancher l'appareil.
- Utilisez uniquement des câbles conformes. Veillez à ce que toutes les fiches et douilles soient bien vissées et correctement connectées. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur.
- Veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation par des arêtes tranchantes lorsque vous installez l'appareil.
- Prenez garde à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec d'autres câbles et soyez prudent lorsque vous manipulez des lignes ou des prises électriques. Ne touchez jamais ces éléments avec des mains humides!
- Insérez uniquement le cordon d'alimentation dans des prises électriques de sécurité. La source de tension utilisée doit uniquement être une prise électrique en ordre du réseau d'alimentation publique.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou pour le nettoyer ! Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la prise, jamais sur le câble !
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et difficilement inflammable. En cas de larsen, éloignez les enceintes de l'appareil.
- Évitez tous les chocs et l'emploi de la force lors de l'installation et l'utilisation de l'appareil.
- Installez l'appareil dans un endroit à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la poussière. Ne laissez pas traîner les câbles pour votre sécurité personnelle et celle de tiers !
- Ne placez jamais des récipients de liquides susceptibles de se renverser sur l'appareil ou à proximité directe. En cas d'infiltration de liquides dans le boîtier, retirez immédiatement la fiche électrique. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le réutiliser. La garantie exclu tous les dégâts dus aux infiltrations de liquides.

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement chaud (plus de 35°C) ou froid (sous 5° C). N'exposez pas l'appareil directement aux rayons solaires ou à des sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. (également valable lors du transport). Veillez à ne pas obstruer les ventilateurs ou les fentes de ventilation. Assurez toujours une ventilation convenable.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est amené d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation peut détruire votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante !
- Ne nettoyez jamais les touches et curseurs avec des produits aérosols ou gras. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, jamais de solvants ou d'essence.
- Utilisez l'emballage original pour transporter l'appareil.
- Réglez d'abord les curseurs de réglage et de volume de votre ampli au minimum et les interrupteurs des enceintes sur „OFF“. Attendez 8 à 20 secondes avant d'augmenter le volume afin d'éviter l'effet de Schottky, susceptible d'endommager les enceintes et le diviseur de fréquence.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants.
- Les directives de prévention des accidents de l'association des fédérations professionnelles doivent être respectées dans les établissements commerciaux.
- Dans les écoles, instituts de formation, ateliers de loisirs etc. l'utilisation de l'appareil doit être effectuée sous la surveillance de personnel qualifié.
- Conservez ce mode d'emploi pour le consulter en cas de questions ou de problèmes.

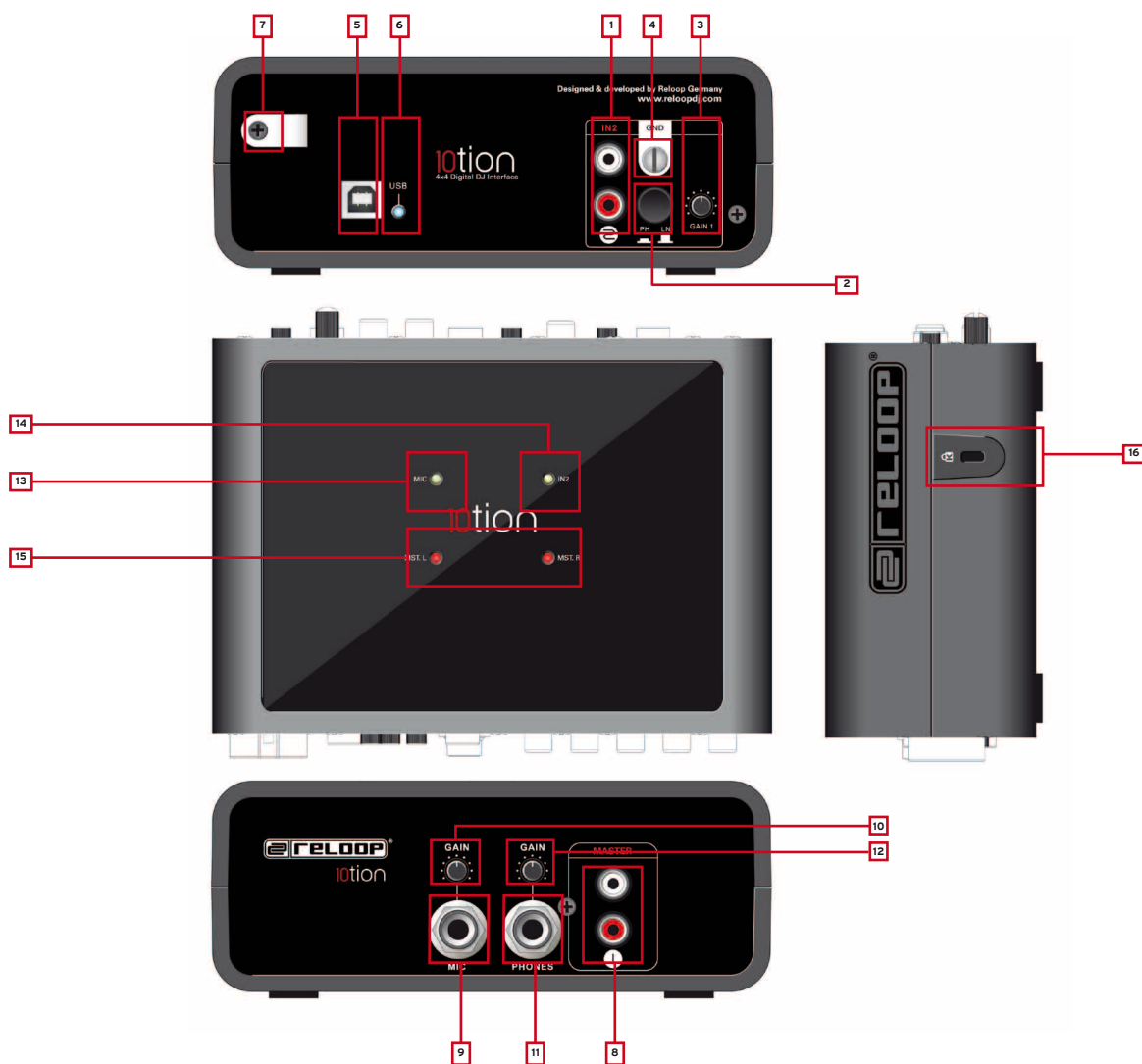
UTILISATION CONFORME

- Cet appareil est une interface USB Audio pour la connexion avec un ordinateur.
- Toute utilisation non conforme peut endommager le produit et annuler les droits de garantie. En outre, toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi peut être source de courts-circuits, incendies, décharge électrique, etc.
- Le numéro de série attribué par le fabricant ne doit jamais être effacé sous peine d'annuler les droits de garantie.

ENTRETIEN

- Contrôlez régulièrement le bon état de l'appareil (boîtier, cordon) et l'usure éventuelle des molettes et curseurs.
- Si vous supposez que l'appareil ne peut plus être utilisé en toute sécurité, mettez l'appareil hors-service et assurez-le contre toute réutilisation involontaire. Débranchez la fiche électrique de la prise de courant !
- La sécurité d'emploi est susceptible d'être affectée lorsque l'appareil est visiblement endommagé, ne fonctionne plus correctement, après un stockage prolongé dans des conditions défavorable ou après une forte sollicitation de transport.

1. CONTRÔLES ET POINTS D'ACCÈS



1. Entrées Phono/line audio (prise de tourne-disque/ligne audio)
2. Sélecteur Phono/line
3. Bouton rotatif gain Phono/line
4. Vis de mise à la terre
5. Port USB
6. Témoin d'état du port USB
7. Protecteur de cordon
8. Sortie master
9. Entrée MIC 6.3 mm
10. Bouton rotatif gain MIC
11. Prise écouteurs 6.3 mm
12. Bouton rotatif gain écouteurs
13. Témoin d'état du MIC
14. Témoin d'état du Phono/line in
15. Témoins d'état des sorties master Gauche/Droite (L/R)
16. Verrou de sécurité Kensington

2. CONNEXIONS

2.1 Entrées

Connectez le port phono/line -1- à une platine ou à un lecteur CD. Mettez la platine à la terre au moyen de la vis de mise à la terre -4-. Utilisez le sélecteur phono/line -2- pour allumer et éteindre votre préamplificateur. Réglez le volume au moyen du bouton rotatif gain d'entrée -13-. Contrôlez le signal d'entrée au moyen du témoin d'état du Phono/line in -14-.

Connectez le microphone au moyen de la prise 6.3 mm à l'entrée MIC -9-. Réglez le volume d'entrée au moyen du bouton rotatif gain -10-. Avec le signal d'entrée le témoin d'état du MIC -13- s'allume.

2.2 Sorties

Connectez le casque d'écoute à la prise écouteurs 6.3 mm -11-. Réglez le volume au moyen du bouton rotatif gain -12- ci-dessus.

Connectez l'équipement principal (ex. amplificateur ou enceintes actives) aux sorties master -8-. Avec les signaux de sortie le témoins d'état des sorties master Gauche/Droite (L/R) -15- s'allument.

2.3 Connexions USB et Kensington

Vous pouvez si vous le souhaitez sécuriser votre Interface 10tion à l'aide d'un verrou de sécurité Kensington -16-.

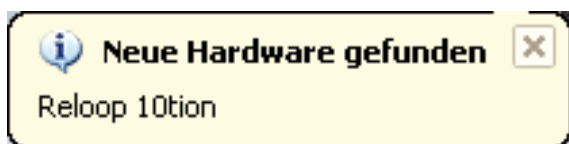
Connectez le câble USB fourni au port USB -5- et à un port USB disponible de votre PC. Le témoin d'état du port USB -6- s'allume si la connexion est réussie.

Utilisez le protecteur de cordon -7- pour sécuriser le câble USB.

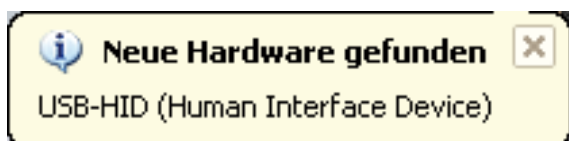
3. DÉTECTION DE L'ORDINATEUR

Votre Interface 10tion Plug-N-Play est détectée à la première connexion sans qu'aucun pilote ne soit installé. Les messages suivants devraient être affichés sous Windows XP :

Nouveau matériel détecté - Reloop 10tion



Nouveau matériel détecté - USB-HID (Human Interface Device) (Interface homme-machine)



Nouveau matériel détecté - Le nouveau matériel est installé et il est prêt à l'emploi



Remarque!

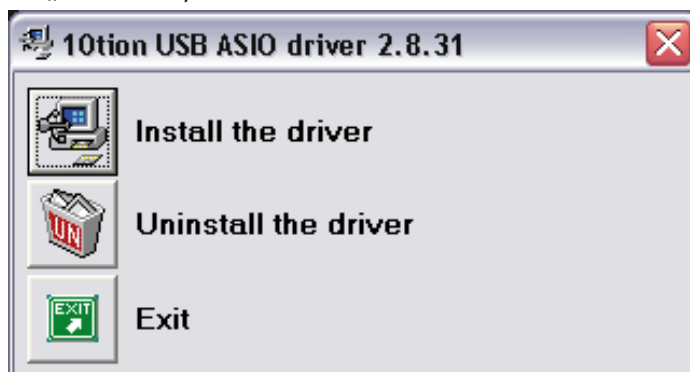
L'interface 10tion est compatible avec Windows XP, Vista (aussi 64-Bit) et Mac OS X. Vous pouvez trouver les pilotes sur le CD fournis ou dans les forums d'assistance „Reloop Support Forum“.

4. INSTALLATION DU PILOTE ASIO

Effectuez l'installation du pilote ASIO en fonction de la version de votre système d'exploitation.

Exemple pour Windows XP :

Cliquez sur le bouton „Installer le pilote“.



Il vous sera demandé de connecter l'interface 10tion, si elle n'est pas déjà connectée.



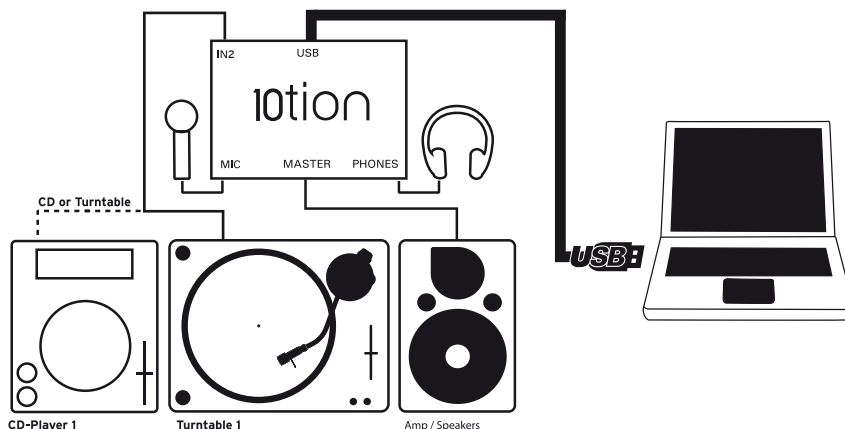
Les pilotes ASIO sont à présent installés. Durant l'installation il vous sera peut être demandé de déconnecter et de reconnecter votre Interface 10tion.



Vous devez redémarrer votre ordinateur pour terminer l'installation.



5. APPLICATION

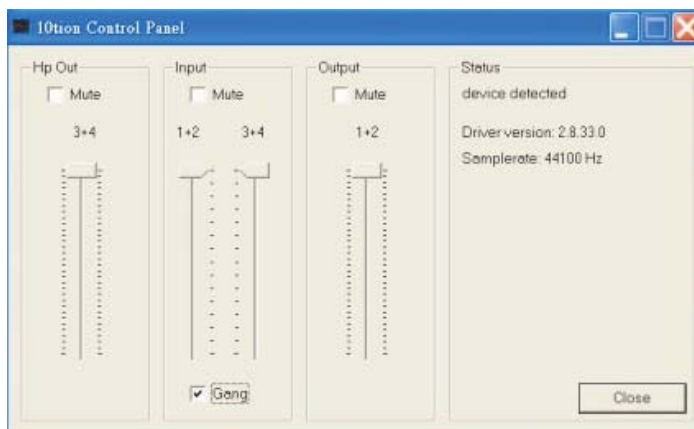


Votre carte son 10tion est très bien adaptée à un logiciel DJ (tel que TRAKTOR). Vous pouvez pré-écouter un canal via la sortie écouteurs -11- en même temps que la lecture du signal master via la sortie master -8-. En plus, vous pouvez connecter un microphone pour faire des enregistrements. Il est également possible de connecter un lecteur CD ou une platine à l'entrée phono/line -1- pour numériser ou intégrer le logiciel.

Vous pouvez extraire d'autres paramètres concernant la carte son (routage) au moyen d'instructions correspondantes du logiciel.

6. PANNEAU DE COMMANDE

Une fois l'installation des pilotes ASIO s'est terminée avec succès (Windows XP/Vista) l'icône du panneau de commande 10tion apparaît dans la barre de tâches système. Cliquez avec le bouton droit sur le panneau de commande pour l'ouvrir.



Ce menu Paramètres vous permet de régler les volumes individuels pour les entrées et sorties écouteurs.

- Utilisez le champ muet pour couper le son des entrées et sorties individuelles.
- Le champ gang détermine si les contrôleurs exposés ont été déplacés individuellement ou en parallèle.
- Le panneau de commande 10tion affiche également la version du pilote ASIO installé et la fréquence d'échantillonnage.



WWW.RELOOPDJ.COM

Reloop Trademark

Global Distribution GmbH
Schuckertstr. 28
48153 Muenster / Germany
© Copyright 2009
Nachdruck Verboten!